ISSN 1725-2598

Publicatieblad

L 135

46e jaargang

van de Europese Unie

3 juni 2003

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

★ **Verordening (EG) nr. 952/2003 van de Raad van 21 januari 2003 betreffende de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit Polen naar de Gemeenschap voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening tot de datum van toetreding van Polen tot de Europese Unie (verlenging van het systeem van dubbele controle)** 1

★ **Verordening (EG) nr. 953/2003 van de Raad van 26 mei 2003 ter voorkoming van verlegging van het handelsverkeer in bepaalde belangrijke geneesmiddelen naar de Europese Unie** 5

Verordening (EG) nr. 954/2003 van de Commissie van 2 juni 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 12

★ **Verordening (EG) nr. 955/2003 van de Commissie van 2 juni 2003 houdende rectificatie van de Engelse, de Nederlandse en de Spaanse versie van Verordening (EG) nr. 449/2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad wat de steunregeling voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit betreft** 14

Verordening (EG) nr. 956/2003 van de Commissie van 2 juni 2003 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen 15

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

2003/389/EG:

★ **Besluit nr. 2/2003 van de Associatieraad EU-Polen van 19 maart 2003 tot verlenging van het bij Besluit nr. 2/1999 van de Associatieraad ingestelde systeem van dubbele controle voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Associatieraad tot de datum van toetreding van Polen tot de Europese Unie** 18

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Commissie

2003/390/EG:

★ **Beschikking van de Commissie van 23 mei 2003 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor het in de handel brengen van soorten aquacultuurdieren die niet vatbaar zijn voor bepaalde ziekten en van de producten daarvan** [1] *(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1641)* 19

2003/391/EG:

★ **Beschikking van de Commissie van 23 mei 2003 tot wijziging van Beschikking 92/452/EEG houdende vaststelling van lijsten van embryoteams en embryoproductieteams die in derde landen zijn erkend met het oog op de uitvoer van runderembryo's naar de Gemeenschap, met betrekking tot de Verenigde Staten van Amerika** [1] *(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1643)* 25

2003/392/EG:

★ **Beschikking van de Commissie van 23 mei 2003 tot wijziging van de Beschikkingen 2003/70/EG en 2003/71/EG met betrekking tot de invoer van levende gameten van Salmonidae uit Noorwegen en de Faeröer** [1] *(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1675)* 27

2003/393/EG:

★ **Beschikking van de Commissie van 22 mei 2003 tot wijziging van Beschikking 2000/728/EG tot vaststelling van de aanvraagkosten en de jaarlijkse vergoedingen voor de communautaire milieukeur** [1] *(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1780)* 31

NL

[1] Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 952/2003 VAN DE RAAD

van 21 januari 2003

betreffende de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit Polen naar de Gemeenschap voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening tot de datum van toetreding van Polen tot de Europese Unie (verlenging van het systeem van dubbele controle)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Op 1 februari 1994 is een Europaovereenkomst [1] in werking getreden waarbij een associatie tot stand werd gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Polen, anderzijds.

(2) De Partijen hebben bij Besluit nr. 2/2003 [2] van de Associatieraad besloten het bij Besluit nr. 2/1999 [3] van de Associatieraad ingestelde systeem van dubbele controle te verlengen voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening tot de datum van toetreding van Polen tot de Europese Unie.

(3) De bij Verordening (EG) nr. 1093/1999 van de Raad van 30 maart 1999 betreffende de instelling van een systeem van dubbele controle voor de uitvoer van bepaalde EGKS-producten uit de Republiek Polen naar de Gemeenschap voor de periode van 1 april tot en met 31 december 1999 [4] ingevoerde uitvoeringswetgeving van de Gemeenschap moet derhalve worden verlengd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1093/1999 blijft van toepassing voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening tot de datum van toetreding van Polen tot de Europese Unie, overeenkomstig de bepalingen van Besluit nr. 2/2003 van de Associatieraad tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds.

Artikel 2

Verordening (EG) nr. 1093/1999 dient als volgt te worden gewijzigd:

1. in de titel, preambule en artikel 1, leden 1 en 3, van de verordening worden de verwijzingen naar de periode van „1 januari tot en met 31 december 2002" vervangen door verwijzingen naar de periode „vanaf 13 juni 2003 tot de datum van toetreding van Polen tot de Europese Unie";

2. bijlage III bij die verordening wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij onderhavige verordening.

Artikel 3

Goederen die met ingang van 1 januari 2003 tot de datum van inwerkingtreding van deze verordening naar de Gemeenschap worden verzonden vallen buiten het toepassingsgebied van deze verordening.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de tiende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

[1] PB L 348 van 31.12.1993, blz. 2.
[2] Zie bladzijde 18 van dit Publicatieblad.
[3] PB L 133 van 28.5.1999, blz. 44.
[4] PB L 133 van 28.5.1999, blz. 6.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 januari 2003.

Voor de Raad

De voorzitter

N. CHRISTODOULAKIS

BIJLAGE

„BIJLAGE III

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Services „Licences"
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Télécopieur (32-2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 230 83 22

DANMARK

ErhvervsfremmeStyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Fax (45) 35 46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle
(BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax (49-61) 969 42 26

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Φαξ (30-210) 328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Fax: (34) 915 63 18 23/913 49 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières
DIGITIP
12, rue Villiot — Bâtiment Le Bervil
F-75572 Paris Cedex 12
Télécopieur (33-1) 53 44 91 81

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Fax (353-1) 631 28 26

ITALIA

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la Politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax (39) 06-59 93 22 35/06 59 93 26 36

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Télécopieur (352) 46 61 38

NEDERLAND

Belastingdienst douane
Centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
9700 RD Groningen
Nederland
Fax (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax (43-1) 711 00-83 86

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
P-1140-060 Lisboa
Fax: (351) 218 814 261

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Faksi (358-9) 614 2852

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham, Cleveland
TS23 2NF
Fax (44-1642) 53 35 57”

VERORDENING (EG) Nr. 953/2003 VAN DE RAAD

van 26 mei 2003

ter voorkoming van verlegging van het handelsverkeer in bepaalde belangrijke geneesmiddelen naar de Europese Unie

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Commissie heeft op 21 februari 2001 een mededeling aan de Raad en aan het Europees Parlement goedgekeurd over versnelde actie ter bestrijding van de belangrijkste infectieziekten in het kader van de armoedebestrijding. In die mededeling wordt de Commissie onder andere verzocht een wereldwijd systeem van gedifferentieerde prijsstelling tot stand te brengen voor de belangrijkste geneesmiddelen voor de voorkoming, diagnose en behandeling van HIV/aids, tuberculose en malaria en daarmee samenhangende ziekten ten behoeve van de armste ontwikkelingslanden, en te voorkomen dat het handelsverkeer in deze producten wordt verlegd naar andere markten door te zorgen voor doeltreffende vrijwaringsmaatregelen.

(2) De Raad wees in een resolutie van 14 mei 2001 over versnelde actie op het gebied van HIV, tuberculose en malaria op de noodzaak van versterking van de vrijwaringsmaatregelen om te voorkomen dat het handelsverkeer in goedkope farmaceutische producten die bestemd zijn voor de markten van arme landen wordt verlegd en om prijserosie te voorkomen op de markten in de ontwikkelde landen.

(3) Op 15 maart 2001 werd in een resolutie van het Europees Parlement over de toegang tot geneesmiddelen voor HIV/aids-slachtoffers in ontwikkelingslanden gewezen op de opname van een verbintenis tot gedifferentieerde prijsstelling in het actieprogramma van de Commissie en een oproep gedaan voor een systeem waarbij ontwikkelingslanden gelijke toegang wordt verleend tot geneesmiddelen en vaccins tegen betaalbare prijzen.

(4) In vele van de armste ontwikkelingslanden bestaat een dringende behoefte aan betaalbare essentiële geneesmiddelen voor de behandeling van infectieziekten. Deze landen zijn sterk afhankelijk van de invoer van geneesmiddelen omdat de lokale productie schaars is.

(5) Prijssegmentatie tussen de markten van ontwikkelde landen en die van de armste ontwikkelingslanden is noodzakelijk om ervoor te zorgen dat de armste ontwikkelingslanden tegen sterk gereduceerde prijzen de beschikking krijgen over essentiële geneesmiddelen. Daarom kunnen deze sterk gereduceerde prijzen niet worden beschouwd als een referentie voor de prijs die voor dezelfde producten op de markten van de ontwikkelde landen moet worden betaald.

(6) De meeste ontwikkelingslanden kennen wetgevende en regelgevende instrumenten om in bepaalde gevallen de invoer te voorkomen van farmaceutische producten, maar deze instrumenten dreigen niet meer te volstaan, omdat aanzienlijke hoeveelheden sterk in prijs verlaagde farmaceutische producten op de markten van de armste ontwikkelingslanden worden verkocht, waarmee het economische belang van het verleggen van het handelsverkeer naar de hoger geprijsde markten aanzienlijk zal toenemen.

(7) De farmaceutische industrie dient derhalve te worden aangemoedigd, geneesmiddelen tegen sterk verlaagde prijzen en in aanzienlijk grotere hoeveelheden ter beschikking te stellen, door er middels deze verordening voor te zorgen dat deze geneesmiddelen alleen op de markten van deze landen in het verkeer worden gebracht. Schenkingen van geneesmiddelen en producten die worden verkocht in het kader van contracten die zijn gegund na openbare aanbestedingen van nationale regeringen of internationale aankooporganisaties dan wel in het kader van een overeengekomen partnerschap tussen de fabrikant en de regering van een land van bestemming, kunnen op gelijke voorwaarden in aanmerking komen voor de toepassing van deze verordening, indachtig het feit dat schenkingen niet duurzaam bijdragen tot verbetering van de toegang tot deze producten.

(8) Met het oog op de uitvoering van deze verordening dient te worden voorzien in een procedure om de daaronder begrepen producten, landen en ziekten te identificeren.

(9) Deze verordening heeft ten doel te voorkomen dat gedifferentieerd geprijsde producten in de Gemeenschap worden ingevoerd. Voor bepaalde situaties is voorzien in uitzonderingen, onder de strikte voorwaarde dat wordt gewaarborgd dat de eindbestemming van de betrokken producten een van de in bijlage II genoemde landen is.

(10) Producenten van gedifferentieerd geprijsde producten dienen erop toe te zien dat de uiterlijke kenmerken ervan duidelijk verschillen van de oorspronkelijke producten, teneinde de identificatie daarvan te vergemakkelijken.

(11) De lijst van de onder deze verordening vallende ziekten en landen van bestemming, en de formules die worden gebruikt om gedifferentieerd geprijsde producten te identificeren, dienen, onder andere in het licht van de ervaring opgedaan bij de toepassing van deze verordening, opnieuw te worden bezien.

(12) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden [1].

[1] PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

(13) Met betrekking tot gedifferentieerd geprijsde producten die zich met het oog op persoonlijk gebruik in de persoonlijke bagage van reizigers bevinden, zijn dezelfde regels van toepassing als die welke worden uiteengezet in Verordening (EG) nr. 3295/94 van de Raad van 22 december 1994 tot vaststelling van maatregelen om het in het vrije verkeer brengen, de uitvoer, de wederuitvoer en de plaatsing onder een schorsingsregeling van nagemaakte of door piraterij verkregen goederen te verbieden [1], die momenteel wordt herzien.

(14) Indien gedifferentieerd geprijsde producten uit hoofde van deze verordening in beslag zijn genomen, kan de bevoegde autoriteit, overeenkomstig het nationaal recht en om ervoor te zorgen dat het gebruik waarvoor de in beslag genomen producten bestemd zijn, geheel ten goede komt aan de in bijlage II genoemde landen, besluiten deze producten in die landen voor humanitaire doeleinden beschikbaar te stellen. Wanneer daar niet toe wordt besloten, dienen de in beslag genomen producten te worden vernietigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze verordening heeft betrekking op de vaststelling van:

a) de criteria om te bepalen wat een gedifferentieerd geprijsd product is;

b) de voorwaarden waaronder de douaneautoriteiten actie mogen ondernemen;

c) de maatregelen die door de bevoegde autoriteiten in de lidstaten dienen te worden genomen.

2. Voor de toepassing van deze verordening gelden de volgende definities:

a) „een gedifferentieerd geprijsd product": een farmaceutisch product dat gebruikt wordt voor de voorkoming, diagnose en behandeling van de ziekten genoemd in bijlage IV, en waarvan de prijs is vastgesteld volgens één van de facultatieve prijsberekeningen genoemd in artikel 3, en geverifieerd door de Commissie of een onafhankelijke auditor als beschreven in artikel 4, en dat is opgenomen in de lijst van gedifferentieerd geprijsde producten in bijlage I;

b) „landen van bestemming": de landen die zijn opgenomen in de lijst in bijlage II;

c) „bevoegde autoriteit": de autoriteit die door een lidstaat is aangewezen om vast te stellen of goederen die door de douaneautoriteiten in de betreffende lidstaat worden vastgehouden, gedifferentieerd geprijsde producten zijn, en die, afhankelijk van de uitkomst van het onderzoek, instructies dient te geven.

Artikel 2

1. Er wordt een verbod ingesteld op de invoer in de Gemeenschap van gedifferentieerd geprijsde producten, met het oog op het in het vrije verkeer brengen, de wederuitvoer, het onder een schorsingsregeling, in een vrije zone of in een vrij entrepot plaatsen.

[1] PB L 341 van 30.12.1994, blz. 8. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 241/1999 (PB L 27 van 2.2.1999, blz. 1).

2. Van het in lid 1 vastgestelde verbod met betrekking tot gedifferentieerd geprijsde producten zijn uitgesloten:

a) de wederuitvoer naar landen van bestemming;

b) de plaatsing onder een regeling voor communautair douanevervoer of in douane-entrepot, dan wel in een vrije zone of in een vrij entrepot, voor wederuitvoer naar een land van bestemming.

Artikel 3

De in artikel 4, lid 2, punt ii), van deze verordening bedoelde gedifferentieerde prijs is, naar keuze van de aanvrager,

a) niet hoger dan het in bijlage III genoemde percentage van de gewogen gemiddelde prijs af fabriek die op het moment van de aanvraag door de producent op OESO-markten in rekening wordt gebracht voor hetzelfde product; of

b) de directe productiekosten van de producent, verhoogd met een maximumpercentage als vastgesteld in bijlage III.

Artikel 4

1. Om voor de bepalingen van deze verordening in aanmerking te komen, dienen belangstellende producenten en exporteurs van farmaceutische producten een daartoe strekkende aanvraag in te dienen bij de Commissie.

2. Alle bij de Commissie ingediende aanvragen dienen de volgende informatie te bevatten:

i) de naam en het werkzame bestanddeel van het gedifferentieerd geprijsde product, alsmede voldoende informatie om te bepalen voor de preventie, diagnose of behandeling van welke ziekte het geneesmiddel wordt gebruikt;

ii) de prijs, als vastgesteld op basis van een van de in artikel 3 genoemde opties voor de berekening van de prijs, alsmede voldoende details om controle van de prijs mogelijk te maken. In plaats van deze gedetailleerde informatie te verstrekken kan de aanvrager een door een onafhankelijke auditor afgegeven certificaat overleggen waarin wordt verklaard dat de prijs is geverifieerd en dat deze overeenkomt met een van de in bijlage III vastgestelde criteria. De onafhankelijke auditor wordt in onderling overleg aangewezen door de producent en de Commissie. Alle informatie die door de aanvrager wordt overgedragen aan de auditor, blijft vertrouwelijk;

iii) het land of de landen van bestemming waar de aanvrager het betrokken product wil verkopen;

iv) het codenummer, gebaseerd op de gecombineerde nomenclatuur, vervat in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief [2] en in voorkomend geval aangevuld met Taric-onderverdelingen, om de betrokken goederen ondubbelzinnig te identificeren;

v) alle door de producent of de exporteur genomen maatregelen om ervoor te zorgen dat het gedifferentieerd geprijsde product gemakkelijk te onderscheiden is van identieke producten die binnen de Gemeenschap te koop worden aangeboden.

[2] PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2176/2002 van de Commissie (PB L 331 van 7.12.2002, blz. 3).

3. De Commissie besluit overeenkomstig de procedure van artikel 5, lid 2, of een product voldoet aan de in deze verordening genoemde criteria.

4. Wanneer aan de in deze verordening gestelde vereisten is voldaan, wordt het product bij de eerstvolgende bijwerking opgenomen in de lijst in bijlage I. De aanvrager wordt binnen 15 dagen op de hoogte gebracht van het besluit van de Commissie.

5. Wanneer de in de aanvraag vervatte informatie onvoldoende is voor een inhoudelijke controle van het verzoek, verzoekt de Commissie de aanvrager schriftelijk de ontbrekende informatie in te dienen. Indien de aanvrager de informatie niet binnen de in dat schriftelijke verzoek genoemde termijn aanvult, dan is de aanvraag van nul en gener waarde.

6. Wanneer de Commissie van mening is dat de aanvraag niet aan de in deze verordening genoemde criteria voldoet, wordt de aanvraag verworpen en de aanvrager binnen 15 dagen na de datum van dat besluit op de hoogte gebracht. Niets weerhoudt de aanvrager ervan voor hetzelfde geneesmiddel een gewijzigde aanvraag in te dienen.

7. Producten die zijn bestemd om als schenking aan ontvangers in een van de in bijlage II genoemde landen te worden verstrekt, kunnen dienovereenkomstig voor toelating en opneming in bijlage I worden aangegeven.

8. Bijlage I bij deze verordening wordt iedere twee maanden door de Commissie bijgewerkt.

9. Wanneer aanpassingen van de bijlagen II, III en IV noodzakelijk zijn, is de in artikel 5, lid 3, genoemde procedure van toepassing.

Artikel 5

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 3 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

3. In de gevallen waarin naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op twee maanden.

4. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 6

Een geneesmiddel dat als gedifferentieerd geprijsd product is toegelaten en in bijlage I is opgenomen, blijft op die lijst staan zolang aan de in artikel 4 genoemde voorwaarden wordt voldaan en aan de Commissie jaarlijkse verkoopcijfers worden voorgelegd overeenkomstig artikel 11 van deze verordening. De aanvrager dient de Commissie informatie voor te leggen over iedere wijziging met betrekking tot de reikwijdte of de voorwaarden in artikel 4, teneinde ervoor te zorgen dat aan deze vereisten wordt voldaan.

Artikel 7

Op elke verpakking of op elk geneesmiddel, alsmede op elk document dat betrekking heeft op het toegelaten geneesmiddel dat als gedifferentieerd geprijsd product aan landen van bestemming wordt verkocht, wordt een permanent logo als gegeven in bijlage V aangebracht. Dit geldt zolang het betrokken gedifferentieerd geprijsde product is opgenomen op de lijst in bijlage I.

Artikel 8

1. Wanneer er reden is om aan te nemen dat gedifferentieerd geprijsde producten in strijd met het verbod van artikel 2 in de Gemeenschap zullen worden ingevoerd, schorsen de douaneautoriteiten de vrijgave van de producten of houden zij deze vast totdat de bevoegde autoriteiten een definitief besluit hebben genomen over de aard van de goederen. De termijn van de schorsing of het vasthouden bedraagt ten hoogste tien werkdagen, tenzij er sprake is van bijzondere omstandigheden, in welk geval de termijn met maximaal tien werkdagen mag worden verlengd. Bij het verstrijken van deze termijn worden de producten vrijgegeven, mits alle douaneformaliteiten zijn vervuld.

2. Wanneer er voldoende gegevens zijn waaruit blijkt dat het een gedifferentieerd geprijsd product betreft, is dat voldoende reden om de vrijgave van die producten door de douaneautoriteiten te schorsen of de producten vast te houden.

3. De bevoegde autoriteit van de betrokken lidstaat en de in bijlage I bedoelde producent of exporteur worden onverwijld in kennis gesteld van de schorsing van de vrijgave of het vasthouden van de producten en ontvangen alle beschikbare informatie met betrekking tot de betrokken producten. Er wordt naar behoren rekening gehouden met de nationale regels inzake bescherming van persoonsgegevens, commerciële en industriële geheimhouding en administratieve vertrouwelijkheid. De importeur, en in voorkomend geval de exporteur, dient voldoende gelegenheid te krijgen om de bevoegde autoriteit te voorzien van de informatie die hij terzake dienend acht.

4. De kosten van de procedure voor het schorsen van de vrijgave of het vasthouden van de goederen zijn voor rekening van de importeur. Indien het niet mogelijk is deze uitgaven op de importeur te verhalen, kunnen zij overeenkomstig het nationaal recht worden ingevorderd van eenieder die aansprakelijk is voor de poging tot illegale invoer.

Artikel 9

1. Stelt de bevoegde autoriteit vast dat de producten waarvan de vrijgave door de douaneautoriteiten geschorst is of die door deze worden vastgehouden, gedifferentieerd geprijsde producten in de zin van deze verordening zijn, dan zorgt de bevoegde autoriteit ervoor dat deze producten volgens het nationaal recht in beslag worden genomen en worden verwijderd. De kosten van deze procedures komen voor rekening van de importeur. Indien het niet mogelijk is deze uitgaven op de importeur te verhalen, kunnen zij overeenkomstig het nationaal recht worden ingevorderd van eenieder die aansprakelijk is voor de poging tot illegale invoer.

2. Stelt de bevoegde autoriteit vast dat de producten waarvan de vrijgave door de douaneautoriteiten geschorst is of die door deze worden vastgehouden voor verdere controle, geen gedifferentieerd geprijsde producten in de zin van deze verordening zijn, dan geeft de bevoegde autoriteit de douaneautoriteit opdracht deze producten vrij te geven voor de geadresseerde, mits alle douaneformaliteiten zijn vervuld.

3. De bevoegde autoriteit dient de Commissie op de hoogte te stellen van alle overeenkomstig deze verordening goedgekeurde besluiten.

Artikel 10

Deze verordening is niet van toepassing op goederen van niet-commerciële aard die zich met het oog op persoonlijk gebruik in de persoonlijke bagage van reizigers bevinden, binnen de beperkingen die zijn vastgesteld met betrekking tot vrijstelling van douanerechten.

Artikel 11

1. De Commissie controleert jaarlijks op basis van door producenten en exporteurs van geneesmiddelen aangeleverde gegevens het volume van de export van de in bijlage I genoemde gedifferentieerd geprijsde producten naar de in artikel 1 bedoelde landen. Daartoe zal de Commissie een standaardformulier opstellen. Producenten en exporteurs dienen de Commissie jaarlijks gegevens te verstrekken over de verkoop van elk gedifferentieerd geprijsd product. Deze gegevens worden vertrouwelijk behandeld.

2. De Commissie brengt regelmatig verslag uit aan de Raad over de uitvoer van geneesmiddelen die in het kader van de prijsdifferentiatie tegen sterk gereduceerde prijzen worden verkocht, alsmede over de hoeveelheden die in het kader van een partnerschap tussen de fabrikant en de regering van een land van bestemming worden verkocht. In dat verslag dienen de landen en ziekten, alsmede de algemene criteria voor de implementatie van artikel 3 te worden getoetst.

Artikel 12

1. De toepassing van deze verordening doet geen afbreuk aan de procedures waarin is voorzien bij Richtlijn 2001/83/EG van de Raad en het Europees Parlement van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik [1] en Verordening (EEG) nr. 2309/93 van de Raad van 22 juli 1993 tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen voor en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling [2].

2. Deze verordening doet geen afbreuk aan de intellectuele-eigendomsrechten of de rechten van houders van intellectuele-eigendomsrechten.

Artikel 13

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 mei 2003.

Voor de Raad

De voorzitter

G. DRYS

---

[1] PB L 311 van 28.11.2001, blz. 67. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/98/EG (PB L 33 van 8.2.2003, blz. 30).

[2] PB L 214 van 24.8.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 649/98 van de Commissie (PB L 88 van 24.3.1998, blz. 7).

BIJLAGE I

LIJST VAN GEDIFFERENTIEERD GEPRIJSDE PRODUCTEN

Product	Producent/exporteur	Land van bestemming	Onderscheidende kenmerken	Datum van goedkeuring	GN/Taric-code [1]

[1] Alleen indien van toepassing.

BIJLAGE II

LANDEN VAN BESTEMMING

Afghanistan
Angola
Armenië
Azerbeidzjan
Bangladesh
Benin
Bhutan
Botswana
Burkina Faso
Burundi
Cambodja
Kameroen
Kaapverdië
Centraal-Afrikaanse Republiek
Tsjaad
China
Comoren
Congo, Democratische Republiek
Congo, Republiek
Djibouti
Oost-Timor
Equatoriaal-Guinea
Eritrea
Ethiopië
Gambia
Ghana
Guinee
Guinee-Bissau
Haïti
Honduras
India
Indonesië
Ivoorkust
Kenia
Kiribati
Korea, Democratische Republiek
Kirgizische Republiek
Laos, Democratische Volksrepubliek
Lesotho
Liberia
Madagaskar
Malawi
Maldiven
Mali
Mauritanië
Moldavië
Mongolië
Mozambique
Myanmar
Namibië
Nepal
Nicaragua
Niger
Nigeria
Pakistan
Rwanda
Samoa
Sao Tomé en Principe
Senegal
Sierra Leone
Salomonseilanden
Somalië
Sudan
Swaziland
Tadzjikistan
Tanzania, Verenigde Republiek
Togo
Turkmenistan
Tuvalu
Uganda
Vanuatu
Vietnam
Jemen
Zambia
Zimbabwe
Zuid-Afrika

BIJLAGE III

PERCENTAGES BEDOELD IN ARTIKEL 3

Percentage bedoeld in artikel 3, onder a): 25 %

Percentage bedoeld in artikel 3, onder b): 15 %

BIJLAGE IV

LIJST VAN ZIEKTEN

HIV/aids, malaria, tuberculose en daarmee verwante opportunistische ziekten

---

BIJLAGE V

LOGO

De gevleugelde staf van Aesculaap met een eromheen kronkelende slang, in een cirkel van twaalf sterren.

VERORDENING (EG) Nr. 954/2003 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 2003

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ([2]), en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

(2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 juni 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

([1]) PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.
([2]) PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 juni 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen [1]	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	85,9
	096	61,2
	999	73,6
0707 00 05	052	88,5
	999	88,5
0709 90 70	052	92,6
	999	92,6
0805 50 10	388	75,5
	528	57,9
	999	66,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,6
	400	96,2
	508	87,3
	512	82,8
	524	59,9
	528	73,0
	720	88,8
	804	99,6
	999	84,3
0809 20 95	400	289,1
	999	289,1

[1] Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999" staat voor „andere oorsprong".

VERORDENING (EG) Nr. 955/2003 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 2003

houdende rectificatie van de Engelse, de Nederlandse en de Spaanse versie van Verordening (EG) nr. 449/2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad wat de steunregeling voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 453/2002 van de Commissie ([2]), en met name op de artikelen 6 en 25,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De lidstaten en de Commissie hebben een fout ontdekt in artikel 20, lid 5, van de Engelse, de Nederlandse en de Spaanse versie van Verordening (EG) nr. 449/2001 van de Commissie ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1426/2002 ([4]), na de bekendmaking van laatstgenoemde verordening.

(2) Teneinde verkeerde interpretaties te vermijden en een juiste toepassing van de in Verordening (EG) nr. 449/2001 vervatte maatregelen te waarborgen, dient tot rectificatie van die fout te worden overgegaan.

(3) Daar deze rectificatie geen gevolgen heeft die bepaalde producenten benadelen of discrimineren ten opzichte van anderen, kan worden bepaald dat zij van toepassing is met ingang van de datum van inwerkingtreding van Verordening (EG) nr. 1426/2002.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 20, lid 5, van Verordening (EG) nr. 449/2001, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1426/2002, komt de aanhef als volgt te luiden:

„Wanneer voor tomaten bij de in artikel 18, lid 1, onder i) en v), bedoelde areaalcontroles wordt vastgesteld dat, wat de totale gecontroleerde oppervlakte betreft, de gedeclareerde oppervlakte verschilt van de daadwerkelijk gemeten oppervlakte, wordt, tenzij dit verschil toe te schrijven is aan een kennelijke fout, de steun aan de telersvereniging gekort met:".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing vanaf 6 augustus 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29.
([2]) PB L 72 van 14.3.2002, blz. 9.
([3]) PB L 64 van 6.3.2001, blz. 16.
([4]) PB L 206 van 3.8.2002, blz. 4.

VERORDENING (EG) Nr. 956/2003 VAN DE COMMISSIE
van 2 juni 2003
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ([2]),

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1900/2002 ([4]), en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De invoerrechten in de sector granen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 948/2003 van de Commissie ([5]).

(2) In artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 EUR per ton verschilt van het vastgestelde recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd. Dit verschil heeft zich voorgedaan. De in Verordening (EG) nr. 948/2003 vastgestelde invoerrechten moeten derhalve worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 948/2003 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 juni 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

([1]) PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.
([2]) PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.
([3]) PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.
([4]) PB L 287 van 25.10.2002, blz. 15.
([5]) PB L 109 van 1.5.2003, blz. 18.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht [1] (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	0,00
	van lage kwaliteit	5,46
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	11,89
ex 1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden [2]	11,89
1002 00 00	Rogge	39,57
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	55,80
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed [3]	55,80
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	39,57

[1] Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:
— 3 EUR/t, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of
— 2 EUR/t, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

[2] De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 EUR/t.

[3] De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 EUR/t, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 28 mei 2003 tot en met 30 mei 2003)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (*)	van lage kwaliteit (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	111,50	83,48	164,92 (***)	154,92 (***)	134,92 (***)	100,82 (***)
Golf-premie (EUR/t)	—	10,06	—	—	—	—
Grote-Merenpremie (EUR/t)	17,61	—	—	—	—	—

(*) Een korting van 10 EUR/t (artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).
(**) Een korting van 30 EUR/t (artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2378/2002).
(***) Fob Gulf.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico-Rotterdam: 17,79 EUR/t; Grote Meren-Rotterdam: 26,12 EUR/t.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT Nr. 2/2003 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-POLEN

van 19 maart 2003

tot verlenging van het bij Besluit nr. 2/1999 van de Associatieraad ingestelde systeem van dubbele controle voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Associatieraad tot de datum van toetreding van Polen tot de Europese Unie

(2003/389/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Contactgroep als bedoeld in artikel 10 van Protocol nr. 2 bij de op 1 februari 1994 in werking getreden Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Polen, anderzijds [1] op 22 oktober 2002 heeft vergaderd en is overeengekomen aan de krachtens artikel 102 van de Overeenkomst opgerichte Associatieraad aan te bevelen dat het in 1999 bij Besluit nr. 2/1999 van de Associatieraad ingestelde systeem van dubbele controle dient te worden verlengd voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Associatieraad tot de datum van toetreding van Polen tot de Europese Unie.

(2) De Associatieraad, na alle desbetreffende informatie te hebben ontvangen, heeft ingestemd met deze aanbeveling,

BESLUIT:

Artikel 1

Het bij Besluit nr. 2/1999 van de Associatieraad ingestelde systeem van dubbele controle blijft van toepassing voor de periode vanaf de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Associatieraad tot de datum van toetreding van Polen tot de Europese Unie. In de preambule en artikel 1, leden 1 en 3, van het besluit worden de verwijzingen naar de periode van „1 januari tot en met 31 december 2002" vervangen door verwijzingen naar de periode „vanaf 13 juni 2003 tot de datum van toetreding van Polen tot de Europese Unie".

Artikel 2

Goederen die met ingang van 1 januari 2003 tot de datum van inwerkingtreding van dit besluit naar de EG worden verzonden vallen buiten het toepassingsgebied van dit besluit.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de tiende dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 19 maart 2003.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

W. CIMOSZEWICZ

[1] PB L 348 van 31.12.1993, blz. 2.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE
van 23 mei 2003
tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor het in de handel brengen van soorten aquacultuurdieren die niet vatbaar zijn voor bepaalde ziekten en van de producten daarvan

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1641)

(Voor de EER relevante tekst)

(2003/390/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/67/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinairrechtelijke voorschriften voor het in de handel brengen van aquicultuurdieren en aquicultuurproducten ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/45/EG ([2]), en met name op artikel 10, lid 3, artikel 14, leden 1 en 3, en lid 4, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Richtlijn 91/67/EEG zijn voorschriften en bepalingen vastgesteld voor het vaststellen van passende voorwaarden voor het in de handel brengen in gebieden en bedrijven met een goedgekeurd programma of een erkende status, van levende gekweekte vissen, week- en schaaldieren die niet behoren tot de in bijlage A, kolom 2, lijst II, van die richtlijn vermelde, voor ziekte vatbare soorten.

(2) In Richtlijn 91/67/EEG zijn afwijkingen van deze eisen vastgesteld voor soorten die geen drager zijn van de betrokken ziekte, d.w.z. in gevallen waarin wordt aangetoond dat er geen passieve overdracht van die ziekten plaatsvindt wanneer aquacultuurdieren, hun eieren of gameten, die niet tot de voor ziekte vatbare soorten behoren, van een niet-erkend gebied naar een erkend gebied worden overgebracht. In die richtlijn is ook bepaald dat een lijst van aquacultuurdieren wordt opgesteld waarvoor die afwijking moet gelden.

(3) Er is voldoende bewijs dat bepaalde weekdieren niet vatbaar zijn voor bonamiosis (Bonamia ostreae) en marteiliosis (Marteilia refringens), en deze ziekten niet passief overdragen. Deze moeten derhalve in die lijst worden opgenomen.

(4) In Richtlijn 91/67/EEG is bepaald dat levende gekweekte vissen en weekdieren vergezeld moeten gaan van een vervoersdocument wanneer zij in gebieden en bedrijven met een goedgekeurd programma of een erkende status worden binnengebracht. Bij Beschikking 93/22/EEG van de Commissie van 11 december 1992 tot vaststelling van de modellen van de in artikel 14 van Richtlijn 91/67/EEG van de Raad bedoelde vervoersdocumenten ([3]) zijn de modellen voor die vervoersdocumenten vastgesteld. Voor de duidelijkheid moeten die modellen van vervoersdocumenten worden bijgewerkt en moet Beschikking 93/22/EEG worden vervangen door de onderhavige beschikking.

(5) In Richtlijn 91/67/EEG is bepaald dat weekdieren als genoemd in bijlage A, kolom 2, lijst II, bij die richtlijn slechts in de handel mogen worden gebracht als zij voldoen aan extra garanties, met inbegrip van garanties in verband met de oorsprong van de weekdieren. De toepassing van die garanties leidt tot moeilijkheden bij de levering van de weekdieren. Bij Beschikking 93/55/EEG van de Commissie ([4]), gewijzigd bij Beschikking 93/169/EEG ([5]), zijn derhalve de garanties gewijzigd voor het binnenbrengen van weekdieren in gebieden waarvoor een programma is goedgekeurd aan de hand waarvan wordt aangetoond dat deze vrij zijn van Bonamia ostreae en Marteilia refringens. Het bepaalde in Beschikking 93/55/EEG moet worden bijgewerkt en met het oog op de duidelijkheid worden vervangen door het bepaalde in deze beschikking.

(6) In deze beschikking is rekening gehouden met nieuwe wetenschappelijke gegevens en aanbevelingen van het Office International des Epizooties (OIE).

(7) Deze beschikking geldt onverminderd voorschriften inzake volksgezondheidscertificaten, en daarom mag het modeldocument niet worden vereist wanneer aquacultuurdieren en de eieren en gameten daarvan in de handel worden gebracht voor rechtstreekse menselijke consumptie.

([1]) PB L 46 van 19.2.1991, blz. 1.
([2]) PB L 189 van 3.7.1998, blz. 12.
([3]) PB L 16 van 25.1.1993, blz. 8.
([4]) PB L 14 van 22.1.1993, blz. 24.
([5]) PB L 71 van 24.3.1993, blz. 16.

(8) Er moet voldoende tijd worden gelaten voor de tenuitvoerlegging van deze nieuwe certificeringsvoorschriften.

(9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Onderwerp en werkingssfeer

1. In deze beschikking worden vastgesteld:

a) veterinairrechtelijke voorschriften voor het in de handel brengen van aquacultuurdieren, hun eieren en gameten, die niet vatbaar zijn voor de in bijlage A, kolom 1, lijst II, van Richtlijn 91/67/EEG genoemde ziekten, in gebieden en bedrijven met een goedgekeurd programma of een erkende status;

b) een model-vervoersdocument als bedoeld in artikel 14, leden 1 en 3, van Richtlijn 91/67/EEG; en

c) een lijst van soorten aquacultuurdieren waarop de afwijking van artikel 14, lid 4, eerste alinea, van die richtlijn van toepassing is.

2. Deze beschikking is niet van toepassing op gevallen waarin de in de eerste alinea genoemde aquacultuurdieren, hun eieren en hun gameten rechtstreeks voor menselijke consumptie op de markt worden gebracht.

Artikel 2

Voor deze beschikking gelden de definities van artikel 2 van Richtlijn 91/67/EEG, artikel 2 van Richtlijn 93/53/EEG van de Raad van 24 juni 1993 tot vaststelling van minimale communautaire maatregelen voor de bestrijding van bepaalde visziekten ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/288/EG van de Commissie ([2]), en artikel 2 van Richtlijn 95/70/EG van de Raad van 22 december 1995 tot vaststelling van minimale communautaire maatregelen ter bestrijding van bepaalde ziekten van tweekleppige weekdieren ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2003/83/EG van de Commissie ([4]).

Artikel 3

Vervoersdocumenten

Wanneer zij worden binnengebracht in gebieden en bedrijven met een goedgekeurd programma of een erkende status, moeten alle onder deze beschikking vallende aquacultuurdieren, hun eieren en gameten, vergezeld gaan van het vervoersdocument volgens het model van bijlage I en aan de in dat document vermelde eisen voldoen, daarbij rekening houdend met de toelichting in bijlage II.

Artikel 4

Soorten die geen drager zijn

Overeenkomstig artikel 14, lid 4, tweede alinea, van Richtlijn 91/67/EEG wordt in bijlage III bij deze beschikking de lijst van soorten aquacultuurdieren opgesteld waarvoor de in de eerste alinea van dat lid bedoelde afwijking van toepassing is.

Artikel 5

Intrekking

De Beschikkingen 93/22/EEG en 93/55/EEG worden ingetrokken. Verwijzingen naar de ingetrokken beschikkingen gelden als verwijzingen naar deze beschikking.

Artikel 6

Toepassing

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 2 augustus 2003.

Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 23 mei 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

([1]) PB L 175 van 19.7.1993, blz. 23.
([2]) PB L 99 van 10.4.2001, blz. 11.
([3]) PB L 332 van 30.12.1995, blz. 33.
([4]) PB L 32 van 7.2.2003, blz. 13.

BIJLAGE I

Vervoersdocument voor het in de handel brengen van [levende vissen,] (1) [weekdieren] (1) [en] (1) [schaaldieren,] (1) [eieren en gameten daarvan,] (1) niet behorende tot de voor de ziekte vatbare soorten vermeld in bijlage A, kolom 2, lijst II bij Richtlijn 91/67/EEG, voor cultures, kweekdoeleinden, verdere groei, of heruitzetting in gebieden en bedrijven met een goedgekeurd programma of een erkende status ten aanzien van (Bonamia ostreae) (1) [en] (1) [Marteilia refringens] (1) [en] (1) [Virale hemorragische septikemie (VHS)] (1) [en] (1) [Infectieuze hematopoïetische necrose (IHN)] (1)

Nummer referentiecode	ORIGINEEL

1. **Plaats van oorsprong van de partij**	2. **Bestemming van de partij**
1.1. Lidstaat van oorsprong:	2.1. Lidstaat: .....
1.3. Bedrijf van oorsprong, naam (1):	2.2. Gebied of deel (3) (4) van de lidstaat: .....
1.4. Adres of ligging van het bedrijf:	2.3. Bedrijf (1) van bestemming, naam: .....
1.5. Plaats van de oogst (2):	2.4. Adres of ligging van het bedrijf: .....
1.6. Naam, adres en telefoonnummer van de verzender: ..	2.5. Plaats van bestemming (5): .....
	2.6. Naam, adres en telefoonnummer van de ontvanger:

3. **Vervoermiddel en identificatie van de zending** (6)

3.1. [Vrachtwagen] (1) [Spoorwegwagon] (1) [Schip] (1) [Vliegtuig] (1): .....

3.2. [Registratienummer(s)] (1), [Naam van het schip] (1) [Vluchtnummer] (1): .....

3.3. Identificatiegegevens van de zending: .....

4. **Omschrijving van de zending**

☐ Vissen
☐ Weekdieren
☐ Schaaldieren

☐ Gekweekte bestanden ☐ Wilde bestanden ☐ Levende dieren ☐ Gameten ☐ Bevruchte eieren

☐ Onbevruchte eieren ☐ Larven/broed

Soort(en)		Totaalgewicht van de zending Aantal [vissen] (1) [weekdieren] (1) [schaaldieren] (1)	Volume van de [eieren] (1) [gameten] (1)	Leeftijd van de levende dieren
Wetenschappelijke naam:	Gewone naam:			
				☐ > 24 maanden ☐ 12-24 maanden ☐ 0-11 maanden ☐ onbekend

5. **Gezondheidsverklaring**

Ondergetekende verklaart dat de [vissen] (1) [en] (1) [weekdieren] (1) [en] (1) [schaaldieren] (1) [en] (1) [eieren] (1) [en] (1) [gameten] (1) in deze zending niet tot de voor ziekte vatbare soorten van bijlage A, kolom 2, lijst II, van Richtlijn 91/67/EEG behoren, en

5.1. ofwel (1) [afkomstig zijn uit het volgende gebied: ..... (3), dat erkend is wat betreft: [bonamiosis (Bonamia ostreae)] (1) [en] (1) [marteiliosis (Marteilia refringens)] (1) [en] (1) [Virale hemorragische septikemie] (1) [en] (1) [Infectieuze hematopoïetische necrose] (1), in overeenstemming met Beschikking ..... (4); en]

ofwel (1) [afkomstig zijn van het volgende bedrijf: ..... (7), dat erkend is wat betreft: [bonamiosis (Bonamia ostreae)] (1) [en] (1) [marteiliosis (Marteilia refringens)] (1) [en] (1) [Virale hemorragische septikemie] (1) [en] (1) [Infectieuze hematopoïetische necrose] (1), in overeenstemming met Beschikking ..... (4); en]

ofwel (1) [afkomstig zijn van het volgende bedrijf: ..... (7), waar geen [vissen] (1) [en] (1) [weekdieren] (1) [en] (1) [schaaldieren] (1) voorkomen die behoren tot de voor ziekte vatbare soorten genoemd in bijlage A, kolom 2, lijst II, bij Richtlijn 91/67/EEG en dat niet in contact staat met waterlopen of kust- of estuariumwateren, en;]

ofwel (1) [behoren tot de soorten van bijlage III bij Beschikking 2003/290/EG (8); en;]

5.2. aan de volgende eisen voldoen:

a) sinds zij zijn [geoogst] (1) [gevangen] (1), zijn zij niet in contact geweest met andere levende zeedieren, eieren of gameten daarvan met een lagere gezondheidsstatus of behorende tot andere soorten dan die in de lijst van bijlage III bij Beschikking 2003/290/EG (8), en

b) zij zijn niet bestemd voor vernietiging of slacht voor de uitroeiing van de ziekten van bijlage A, kolom 1, van Richtlijn 91/67/EEG of van bijlage D bij Richtlijn 95/70/EG [of door abnormale mortaliteit ten gevolge van enige andere ziekteverwekker] (9), en

c) zij zijn niet afkomstig van een bedrijf waarvoor een veterinairrechtelijk verbod geldt, en

d) zij zijn op de dag van lading onderzocht en vertoonden geen enkel klinisch symptoom van ziekte, [noch enige abnormale sterfte] (9), en

e) zij zijn aan een visuele controle onderworpen van [ten minste 1 000 willekeurig uit de zending geselecteerde weekdieren] (9) (10) [een willekeurig geselecteerd representatief deel van de zending] (11), met inbegrip van elk deel dat een andere oorsprong heeft, en er zijn geen andere soorten aangetroffen dan de in punt 4 van dit certificaat aangegeven soorten;

f) zij worden [in water] (1) [op ijs] (1) geplaatst dat van zodanige kwaliteit is dat het de gezondheidsstatus niet aantast, en

g) zij liggen in [verzegelde waterdichte schone containers die vooraf gedesinfecteerd zijn met een goedgekeurd ontsmettingsmiddel, en waarop aan de buitenkant een leesbaar etiket is aangebracht] (1) [een schip met leeftank waarvan de leeftank, de pijp en het pompsysteem vooraf gedesinfecteerd zijn met gebruikmaking van een goedgekeurd ontsmettingsmiddel en dat een manifest voert] (12) met de in de punten 1 en 2 van dit certificaat genoemde relevante informatie en de volgende verklaring:

„[Levende [vissen] (1) [en] (1) [weekdieren] (1) [en] (1) [schaaldieren] (1)] (1) [Eieren van [vissen] (1) [en] (1) [weekdieren] (1) [en] (1) [schaaldieren] (1)] (1) [en] (1) [Gameten van [vissen] (1) [en] (1) [weekdieren] (1) [en] (1) [schaaldieren] (1)] (1) die niet tot de voor ziekte vatbare soorten van bijlage A, kolom 2, lijst II, van Richtlijn 91/67/EEG behoren, die in de Gemeenschap in de handel mogen worden gebracht, met inbegrip van gebieden en bedrijven met een goedgekeurd programma of een erkende status ten aanzien van [Bonamia ostreae] (1) [en] (1) [Marteilia refringens] (1) [en] (1) [Virale hemorragische septikemie] (1) [en] (1) [Infectieuze hematopoïetische necrose] (1)"

Gedaant te ....., (Plaats)	op ..... (Datum)
Officieel stempel	..... (Handtekening van de officiële controleur)
	..... (Naam in blokletters, bevoegdheid en titel)

Noten

(1) Doorhalen wat niet van toepassing is, c.q. vermelden indien van toepassing.

(2) Indien niet dezelfde als de plaats van oorsprong, vermelden wat van toepassing is.

(3) Omschrijving van het gebied.

(4) Het nummer vermelden van de beschikking van de Commissie waarbij de erkenning is verleend.

(5) Indien niet dezelfde als het bedrijf van bestemming, vermelden wat van toepassing is.

(6) Registratienummer(s) van treinwagon of vrachtwagen of naam van het schip vermelden indien van toepassing. Indien bekend, vluchtnummer van het vliegtuig vermelden. In het geval van vervoer in containers of dozen moeten het totale aantal en, indien aanwezig, de registratie- en zegelnummers, worden vermeld bij punt 3.3.

(7) Naam en adres van het bedrijf.

(8) PB L 135 van 3.6.2003, blz. 19.

(9) Van toepassing indien de zending betrekking heeft op weekdieren; doorhalen indien niet van toepassing.

(10) Indien het zendingen kleiner dan 1 000 tweekleppige weekdieren betreft, moeten alle weekdieren visueel worden geïnspecteerd.

(11) Van toepassing indien de zending betrekking heeft op vissen en/of schaaldieren; doorhalen indien niet van toepassing.

(12) Lidstaat en, indien van toepassing, gebied van bestemming; naam en telefoonnummer van de verzender en de ontvanger.

BIJLAGE II

Toelichting bij het vervoersdocument en bij de etikettering

a) Het vervoersdocument wordt opgesteld door de bevoegde instanties van de lidstaat van oorsprong op basis van het model van bijlage I, rekening houdend met de soort zending en de status van de plaats van bestemming.

b) Het originele exemplaar van elk vervoersdocument bestaat uit één enkel blad waarvan de beide zijden worden gebruikt, of, indien nodig, een formulier waarvan alle bladen één enkel ondeelbaar geheel vormen.

Rechts bovenaan iedere bladzijde moet „origineel" worden vermeld, alsmede een specifiek, door de bevoegde instantie uitgegeven codenummer. Alle bladzijden van het vervoersdocument moeten als volgt worden genummerd: (*bladzijde*) van (*totaal aantal bladzijden*).

c) Het origineel van het vervoersdocument en de in het model-vervoersdocument genoemde etiketten moeten in ten minste een van de officiële talen van de lidstaat van bestemming zijn opgesteld. De lidstaten mogen evenwel toestaan dat andere talen worden gebruikt, indien nodig vergezeld van een officiële vertaling.

d) Het origineel van het vervoersdocument moet op de dag van lading van de zending worden ingevuld, van een officieel stempel worden voorzien en door een officiële, door de bevoegde instantie aangewezen controleur worden ondertekend. De bevoegde instantie van de lidstaat van oorsprong moet er daarbij op toezien dat beginselen van certificering worden toegepast die ten minste gelijkwaardig zijn aan die van Richtlijn 96/93/EG van de Raad (PB L 13 van 16.1.1997, blz. 28).

De kleur van de handtekening, en het stempel indien het niet in reliëf is aangebracht, moeten verschillen van die van de gedrukte tekst.

e) Indien voor de identificatie van de bestanddelen van de zending extra pagina's aan het certificaat worden gehecht, worden deze pagina's beschouwd als deel uitmakend van het origineel en moeten op elke bladzijde de handtekening en het stempel van de certificerende officiële controleur worden aangebracht.

f) De zending moet vergezeld gaan van het origineel van het vervoersdocument totdat eerstgenoemde de plaats van bestemming bereikt.

g) Het vervoersdocument is tien dagen geldig vanaf de datum van afgifte. Bij vervoer per schip wordt de geldigheidsduur verlengd met de duur van de zeereis.

h) De betrokken zeedieren en eieren en gameten daarvan mogen niet samen met andere zeedieren of eieren en gameten daarvan, met een lagere gezondheidsstatus, worden vervoerd. Verder mogen zij niet worden vervoerd onder enige andere omstandigheden die hun gezondheidsstatus aantasten.

BIJLAGE III

Lijst van soorten aquacultuurdieren die als niet vatbaar voor en niet verantwoordelijk voor de overdracht van bepaalde ziekten worden beschouwd

Ziekte bij weekdieren (pathogeen)	Soort weekdier
Bonamiosis (Bonamia ostreae)	Japanse oester (Crassostrea gigas) Mosselen (Mytilus edulis en M. galloprovincialis) Tapijtschelp (Ruditapes decussatus) Japanse tapijtschelp (Ruditapes philippinarum)
Marteiliosis (Marteilia refringens)	Japanse oester (Crassostrea gigas)

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 2003

tot wijziging van Beschikking 92/452/EEG houdende vaststelling van lijsten van embryoteams en embryoproductieteams die in derde landen zijn erkend met het oog op de uitvoer van runderembryo's naar de Gemeenschap, met betrekking tot de Verenigde Staten van Amerika

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1643)

(Voor de EER relevante tekst)

(2003/391/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/556/EEG van de Raad van 25 september 1989 tot vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in embryo's van als huisdier gehouden runderen en de invoer daarvan uit derde landen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 [2], en met name op artikel 8,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In Beschikking 92/452/EEG van de Commissie [3], laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2003/151/EG [4], is bepaald dat de lidstaten de invoer van runderembryo's uit derde landen alleen toestaan als die embryo's zijn verzameld, behandeld en opgeslagen door een embryoteam dat voorkomt op de lijsten in de bijlage bij die beschikking. De Verenigde Staten van Amerika heeft gevraagd de lijst aan te passen wat de op hun land betrekking hebbende gegevens betreft.

(2) De Verenigde Staten van Amerika heeft garanties gegeven betreffende de naleving van de desbetreffende voorschriften van Richtlijn 89/556/EEG en de betrokken embryoteams zijn door de veterinaire diensten van dat land officieel erkend voor uitvoer naar de Gemeenschap.

(3) Beschikking 92/452/EEG moet bijgevolg worden gewijzigd.

(4) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 92/452/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In de lijst betreffende de Verenigde Staten van Amerika worden de volgende gegevens met betrekking tot team nr. E 1026 geschrapt:

„US		96NY089 E1062		Toole Veterinary Clinic 388 Erieville Road Erieville NY	Dr. Robert Toole”

2. In de lijst betreffende de Verenigde Staten van Amerika wordt het volgende team toegevoegd:

„US		02CA106 E752		Lander Veterinary Clinic 2930 Lander Ave. Turlock, CA 95380	Dr. Larry Lanzon”

[1] PB L 302 van 19.10.1989, blz. 1.
[2] PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.
[3] PB L 250 van 29.8.1992, blz. 40.
[4] PB L 59 van 4.3.2003, blz. 26.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 6 juni 2003.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 23 mei 2003.

Voor de Commissie
David BYRNE
Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 2003

tot wijziging van de Beschikkingen 2003/70/EG en 2003/71/EG met betrekking tot de invoer van levende gameten van Salmonidae uit Noorwegen en de Faeröer

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1675)

(Voor de EER relevante tekst)

(2003/392/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG [1], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/43/EG [2], en met name op artikel 18, lid 7,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht [3], en met name op artikel 22, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Naar aanleiding van het uitbreken van infectieuze zalmanemie (ISA) in Noorwegen heeft de Commissie Beschikking 2003/70/EG van 29 januari 2003 betreffende bepaalde beschermende maatregelen met betrekking tot infectieuze zalmanemie in Noorwegen [4] vastgesteld.

(2) Naar aanleiding van het uitbreken van infectieuze zalmanemie (ISA) op de Faeröer heeft de Commissie Beschikking 2003/71/EG van 29 januari 2003 betreffende bepaalde beschermende maatregelen met betrekking tot infectieuze zalmanemie op de Faeröer [5] vastgesteld.

(3) Voor de technische duidelijkheid moet in de Beschikkingen 2003/70/EG en 2003/71/EG ook worden bepaald dat levende gameten van Salmonidae uit Noorwegen en de Faeröer slechts in de Gemeenschap mogen worden binnengebracht als zij komen van een bedrijf waarvoor geen veterinairrechtelijke beperkende maatregelen gelden in verband met een vermoedelijke besmetting met of een uitbraak van infectieuze zalmanemie.

(4) De Beschikkingen 2003/70/EG en 2003/71/EG moeten dienovereenkomstig worden aangepast.

(5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 2003/70/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, lid 3, wordt vervangen door:

   „3. De lidstaten staan de invoer toe van levende gameten van Salmonidae uit Noorwegen, op voorwaarde dat de zendingen vergezeld gaan van een certificaat volgens het in bijlage I bij deze beschikking vastgestelde model.".

2. Bijlage I wordt vervangen door de tekst in bijlage I bij de onderhavige beschikking.

Artikel 2

Beschikking 2003/71/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, lid 3, wordt vervangen door:

   „3. De lidstaten staan de invoer toe van levende gameten van Salmonidae uit de Faeröer, op voorwaarde dat de zendingen vergezeld gaan van een certificaat volgens het in bijlage I bij deze beschikking vastgestelde model.".

2. Bijlage I wordt vervangen door de tekst in bijlage II bij de onderhavige beschikking.

Artikel 3

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 6 juni 2003.

[1] PB L 268 van 24.9.1991, blz. 56.
[2] PB L 162 van 1.7.1996, blz. 1.
[3] PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.
[4] PB L 26 van 31.1.2003, blz. 76.
[5] PB L 26 van 31.1.2003, blz. 80.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 23 mei 2003.

Voor de Commissie
David BYRNE
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

„BIJLAGE I

MODEL GEZONDHEIDSCERTIFICAAT INZAKE INFECTIEUZE ZALMANEMIE (ISA) VOOR EIEREN EN GAMETEN VAN SALMONIDAE UIT NOORWEGEN

Referentie codenr.	ORIGINEEL

1. **Betrokken autoriteit** 1.1. Bevoegde autoriteit: .... 1.2. Bevoegde autoriteit van afgifte:	3. **Bestemming van de zending** 3.1. Lidstaat: .... 3.2. Naam van de viskwekerij: .... 3.3. Adres: .... 3.4. Naam, adres en telefoonnummer van de geadresseerde: ....
2. **Plaats van oorsprong van de zending** 2.1. Viskwekerij van oorsprong: .... 2.2. Adres of ligging van de viskwekerij: .... 2.3. Naam, adres en telefoonnummer van de afzender:	4. **Vervoermiddel en identificatie van de zending** 4.1. (1) [Vrachtwagen] (1) [spoorwagon] (1) [schip] (1) [vliegtuig]: .... 4.2. (1) [Registratienummer(s)] (1) [naam van het schip] of (1) [vluchtnummer]: ..... 4.3. Identificatiegegevens van de zending: ....

5. **Omschrijving van de zending**

☐ Bevruchte eieren ☐ Gameten

Wetenschappelijke naam:	Algemeen gangbare naam:	Totaal volume van de (1) [eieren] (1) [gameten]
☐ *Salmo salar* ☐ *Salmo trutta* ☐ *Oncorhynchus mykiss*	☐ Zalm ☐ Zeeforel ☐ Regenboogforel	

6. **Diergezondheidsverklaring voor eieren van Salmonidae uit Noorwegen, bestemd voor de viskweek in de EG**

Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de in punt 5 van dit certificaat genoemde (1) [eieren] (1) [en] (1) [gameten]:

— (2) [zijn ontsmet, eerst in het stadium van pas bevruchte eieren en vervolgens in het stadium van ontwikkelde eieren, overeenkomstig afdeling 5.2, aanhangsel 5.2.1 van de „International Aquatic Animal Health Code" van het OIE, derde editie 2000; en]

— komen van een viskwekerij waarvoor geen veterinairrechtelijke beperkende maatregelen gelden in verband met een vermoedelijke besmetting met of een uitbraak van infectieuze zalmanemie.

Gedaan te ....., op .....
(Plaats) (Datum)

Officieel stempel (3)

.....
(Handtekening van de officiële inspecteur) (3)

.....
(Naam in hoofdletters, kwalificaties en titel)

Noten

(1) Vermelden wat van toepassing is.
(2) Enkel van toepassing voor eieren.
(3) De kleur van de handtekening en van het stempel moet verschillen van die van de gedrukte tekst."

BIJLAGE II

„BIJLAGE I

MODEL GEZONDHEIDSCERTIFICAAT INZAKE INFECTIEUZE ZALMANEMIE (ISA) VOOR EIEREN EN GAMETEN VAN SALMONIDAE UIT DE FAERÖER

Referentie codenr. ORIGINEEL

1. **Betrokken autoriteit**

1.1. Bevoegde autoriteit: .....
.....

1.2. Bevoegde autoriteit van afgifte: .....
.....

2. **Plaats van oorsprong van de zending**

2.1. Viskwekerij van oorsprong: .....
.....

2.2. Adres of ligging van de viskwekerij: .....
.....

2.3. Naam, adres en telefoonnummer van de afzender: ...
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

3. **Bestemming van de zending**

3.1. Lidstaat: .....
.....

3.2. Naam van de viskwekerij: .....
.....

3.3. Adres: .....
.....

3.4. Naam, adres en telefoonnummer van de geadresseerde:
.....
.....
.....

4. **Vervoermiddel en identificatie van de zending**

4.1. (1) [Vrachtwagen] (1) [spoorwagon] (1) [schip] (1) [vliegtuig]: .....
.....

4.2. (1) [Registratienummer(s)] (1) [naam van het schip] of (1) [vluchtnummer]: .....

4.3. Identificatiegegevens van de zending: .....
.....

5. **Omschrijving van de zending**

☐ Bevruchte eieren ☐ Gameten

Wetenschappelijke naam:	Algemeen gangbare naam:	Totaal volume van de (1) [eieren] (1) [gameten]
☐ *Salmo salar*	☐ Zalm	
☐ *Salmo trutta*	☐ Zeeforel	
☐ *Oncorhynchus mykiss*	☐ Regenboogforel	

6. **Diergezondheidsverklaring voor eieren van Salmonidae uit Noorwegen, bestemd voor de viskweek in de EG**

Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de in punt 5 van dit certificaat genoemde (1) [eieren] (1) [en] (1) [gamenten]:

— (2) [zijn ontsmet, eerst in het stadium van pas bevruchte eieren en vervolgens in het stadium van ontwikkelde eieren, overeenkomstig afdeling 5.2, aanhangsel 5.2.1 van de „International Aquatic Animal Health Code" van het OIE, derde editie 2000; en]

— komen van een viskwekerij waarvoor geen veterinairrechtelijke beperkende maatregelen gelden in verband met een vermoedelijke besmetting met of een uitbraak van infectieuze zalmanemie.

Gedaan te ....., op .....
(Plaats) (Datum)

Officieel stempel (3)

.....
(Handtekening van de officiële inspecteur) (3)

.....
(Naam in hoofdletters, kwalificaties en titel)

Noten

(1) Vermelden wat van toepassing is.
(2) Enkel van toepassing voor eieren.
(3) De kleur van de handtekening en van het stempel moet verschillen van die van de gedrukte tekst."

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 mei 2003

tot wijziging van Beschikking 2000/728/EG tot vaststelling van de aanvraagkosten en de jaarlijkse vergoedingen voor de communautaire milieukeur

(kennisgeving geschied onder nummer C(2003) 1780)

(Voor de EER relevante tekst)

(2003/393/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1980/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juli 2000 inzake een herzien communautair systeem voor de toekenning van milieukeuren ([1]), en met name op artikel 12 en bijlage V,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Conform het werkprogramma dat werd vastgesteld bij Beschikking 2002/18/EG van de Commissie ([2]) dient de kostenstructuur van de communautaire milieukeur passende prikkels te bieden om het gebruik van keuren, zowel in het kader van het communautaire systeem als in dat van andere milieukeursystemen, aan te moedigen.

(2) Beschikking 2000/728/EG van de Commissie van 10 november 2000 tot vaststelling van de aanvraagkosten en de jaarlijkse vergoedingen voor de communautaire milieukeur ([3]) dient derhalve zo te worden gewijzigd dat een korting mogelijk is voor producten waaraan reeds een andere milieukeur is toegekend die aan de algemene eisen van ISO 14024 voldoet.

(3) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 17 van Verordening (EG) nr. 1980/2000 ingestelde comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Aan artikel 2 van Beschikking 2000/728/EG wordt het volgende lid 8 bis toegevoegd:

„8 bis. De bevoegde instanties kunnen een korting van maximaal 30 % toestaan wanneer aan het betrokken product reeds een andere milieukeur is toegekend die aan de algemene eisen van ISO 14024 voldoet.".

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten en tot de voor de communautaire milieukeur bevoegde instanties.

Gedaan te Brussel, 22 mei 2003.

Voor de Commissie

Margot WALLSTRÖM

Lid van de Commissie

([1]) PB L 237 van 21.9.2000, blz. 1.
([2]) PB L 7 van 11.1.2002, blz. 28.
([3]) PB L 293 van 22.11.2000, blz. 18.